

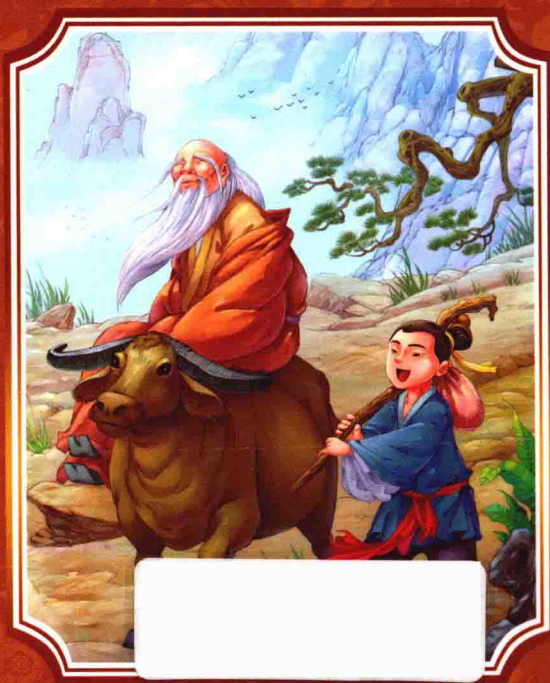
教育部推荐书目 / 新课标同步阅读

中小学生课外必读文学经典



老子

老子 / 著 孙雍长 / 注译



历史上首部完整的哲学著作 “中国哲学之父”的生命体验总结

不读《老子》，不知中国文化，不知人生真谛
一部影响世界的千古诗篇

文化部原部长
茅盾文学奖得主

王蒙

台湾著名作家

张晓风

诚
意
推
荐

南方出版传媒
花城出版社

中小學生課外必讀文學經典



老子

老子 / 著 孫雍長 / 注譯



南方出版傳媒
花城出版社

中國·廣州

图书在版编目 (C I P) 数据

老子 / 孙雍长注译. — 广州 : 花城出版社,
2018. 1

(中小学生课外必读文学经典)

ISBN 978-7-5360-8540-4

I. ①老… II. ①孙… III. ①道家②《道德经》—青
少年读物 IV. ①B223. 1-49

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第305663号

出 版 人: 詹秀敏

责任编辑: 夏显夫

技术编辑: 薛伟民 凌春梅

封面插图: 文鲁工作室

封面设计:  荆棘设计

书 名 老子

LAO ZI

出版发行 花城出版社

(广州市环市东路水荫路11号)

经 销 全国新华书店

印 刷 佛山市浩文彩色印刷有限公司

(广东省佛山市南海区狮山科技工业园A区)

开 本 880毫米×1230毫米 32开

印 张 5.875 1插页

字 数 130,000字

版 次 2018年1月第1版 2018年1月第1次印刷

定 价 18.00元

如发现印装质量问题, 请直接与印刷厂联系调换。

购书热线: 020-37604658 37602954

花城出版社网站: <http://www.fcph.com.cn>

编者的话

一、老子其人与其书

老子是我国古代哲人，一位伟大的思想家，道家学派的创始者。老子精神与思想对我们中华民族的道德文化、心理观念产生过并一直在产生着广泛而深刻的影响，他的学说在我国文化发展史上占有极其重要的地位。《老子》一书文约义贍，言辞隽永，是一部不朽的哲理诗集，是我国古代文学宝库中的光辉巨著。

老子姓李，叫李耳，外字聃（外字如同外号、诨名），何以又叫作“老子”呢？有些学者认为，古代早先是只有“老”姓而无“李”姓，“古韵‘老’属幽部，‘李’属之部，二部音近，古或不分”，“‘老’‘李’一声之转，老子原姓‘老’，后以音同变为‘李’”^①。但《史记》明说老子姓“李”，如果司马迁的记载并没

① 参见高亨《老子正诂》第157—158页，中华书局1988年版。

有错的话，那么，我们认为，可能是因为李耳长寿^①，外字“聃”，所以人们称他为“老聃”，“老”是寿老之称，不是姓氏之称；出于崇敬，后来又在“老聃”称呼的基础上不称其外字，而缀以“子”这一尊美之词，所以便有了“老子”之称。

《老子》一书在后世流传的版本很多，现在通行的是魏王弼的注本。

本书对《老子》正文的点校，以中华书局《诸子集成》中的王弼《老子注》（华亭张氏本）为底本，以马王堆汉墓帛书甲、乙本及其他古本参校，并广泛吸收以往各家校勘成果。凡王弼本讹、误、衍、倒之文字，均以（ ）标出，而以〔 〕表示所乙正或增补之文字。注释、今译主要参考了魏王弼的《老子注》、唐陆德明的《老子音义》、清王念孙的《读书杂志余编》、俞樾的《老子平议》、今人高亨的《老子正诂》、于省吾的《老子新证》、许抗生的《帛书老子注释与研究》、朱谦之的《老子校释》等。限于体例，凡所吸收诸家成果，或不能一一交代，非敢有心掠美，敬乞原谅。

《老子》多古字，多异文。不同古本之所以多出异文，一个重要原因便是后人对古字的改易。异文中凡属具有形体相承关系的古今字（如“立”之与“位”、“兹”之与“慈”、“出”之与“拙”等），可以说大都是各家据自己的理解而以今字易古字的结果。所以笔者于是书的注释，本着高邮王氏“训诂之旨，本于声音，故有声同字异、声近义同，虽或类聚群分，实亦同条共贯，譬如振裘必

^① 《史记·老子列传》称：“盖老子百有六十余岁，或言二百余岁，以其修道而养寿也。”

提其领，举网必挈其纲”的原则与方法，寻文究理，实事求是，就古音以求古义，必待揆之文义可安，验之故训有徵而后可也。

二、老子的人格与精神

老子的人格是伟大的、高尚的；其精神看似恬淡、平静，但体察其深处，却让人感受到一种隐幽的忧郁和痛苦之情。

以往，人们都认为老子的处世哲学是厌世、避世，这实在是没有真正了解老子，一直误解了老子。认真研读《五千言》，我们深深地、切实地感受到，老子的处世哲学就其本意而言是进取的，积极的。老子的思想不仅不是厌世避世，反倒是非常非常地热爱人世、关心人世。孔子是热爱人世，关心人世的，老子也是热爱人世、关心人世的。所不同的只是，孔子采取从政求仕，推行仁义的办法来求得自己的理想社会，老子则是采取坐进此道，提倡无为的办法来求得自己的理想社会。孔子道不行，曾想到乘桴槎以游，但到底离不开自己所热爱关心的人世，所以退而论《诗》《书》，授弟子，以寄托自己的情志；老子道不行，但又摆脱不了因热爱人世、关心人世所产生的忧郁和痛苦，所以只好乘青牛出关西游，莫知其所终。从这点来说，从他的这种个人最终行为来说，似乎是采取了避世态度。但是，这是老子情感、精神的不得已，而不是老子思想、老子哲学的厌世和避世。

老子生活在春秋后期，那正是社会剧变的一个历史时期。自平王东迁，周王室的权威日益衰微，诸侯、卿大夫的势力越来越强大。尤其到了春秋后期，各诸侯国更加积极地发展自己的势力，不断地进行兼并他国土地、掠夺他人财货的战争，社会秩序已处于

“礼崩乐坏”的局面。在这种社会背景下，老子《五千言》言“道”“德”之意，倡“无为”之治，主要目的是为了让底层民众得以休养生息，过平和恬静的生活，是出于一种古代的人道主义，所以我们认为老子的人格是伟大的，高尚的。然而，老子的主张、理想已经不可能为当时的社会现实所认同和容纳。正因为老子的理想在当时任何地方都已不可能再现，所以他西游不会有任何结果，到头来只能是“莫知其所终”。一代哲人，一位具有善良性格、温柔性格、伟大人格、高尚情操的老人，怀着似乎是淡淡的其实却是深深的忧郁痛苦之情，最后必然只能是这样的一种悄然消失于世的结局。

作为中国历史上首部完整的哲学著作，《老子》一书归纳总结了老子一生的生命经验和哲学智慧，其中很多充满哲理性的语言也流传至今，如：“祸兮福之所倚，福兮祸之所伏”“大器晚成，大音希声，大象无形”“和其光，同其尘。是谓玄同”“人法地，地法天，天法道，道法自然”“知人者智，自知者明。胜人者有力，自胜者强”等等，大家都耳熟能详。可以说，读懂了《老子》，你就能理解先贤们的处世哲学，以更豁达的态度面对人生。

目 录

上篇 道经注译

一章	3
二章	5
三章	7
四章	9
五章	11
六章	13
七章	14
八章	16
九章	18
十章	20
十一章	22
十二章	24
十三章	26
十四章	28
十五章	30
十六章	33
十七章	35
十八章	37

十九章	39
二十章	41
二十一章	44
二十二章	46
二十三章	48
二十四章	50
二十五章	52
二十六章	54
二十七章	56
二十八章	58
二十九章	61
三十章	63
三十一章	65
三十二章	67
三十三章	69
三十四章	71
三十五章	73
三十六章	75
三十七章	77

下篇 德经注译

三十八章	81
三十九章	84
四十章	87
四十一章	88
四十二章	91
四十三章	93
四十四章	94
四十五章	96
四十六章	98

四十七章	100
四十八章	102
四十九章	104
五十章	106
五十一章	108
五十二章	110
五十三章	112
五十四章	114
五十五章	116
五十六章	118
五十七章	120
五十八章	122
五十九章	124
六十章	126
六十一章	128
六十二章	130
六十三章	132
六十四章	134
六十五章	137
六十六章	139
六十七章	141
六十八章	143
六十九章	144
七十章	146
七十一章	148
七十二章	150
七十三章	152
七十四章	154
七十五章	156
七十六章	158

七十七章	160
七十八章	162
七十九章	164
八十章	166
八十一章	169

上篇 道经注译



❧ 一 章 ❧

“道”可道^①，
非常道^②；
“名”可名^③，
非常名。
无名，天地之始^④；
有名，万物之母^⑤。
故常无，欲以观其妙^⑥；
常有，欲以观其徼^⑦。
此两者^⑧，
同出而异名，同谓之“玄”^⑨；
玄之又玄，众妙之门^⑩。

【注释】

①前一“道”字，名词，指普遍存在于宇宙的自然规律，天地万物生灭有无的基本法则。后一“道”字，动词，称道，述说。

②常，恒，指永恒存在。马王堆汉墓帛书甲、乙本（以下简称“帛书甲本”、“帛书乙本”），“常”作“恒”，下同。③前一“名”

字，名词，指天地万物所获得的名称。后一“名”字，动词，称呼之，说出其名称。④天地之始，指“宇宙洪荒”之时，即天地判分前的元始混沌之际。⑤万物之母，指天地万物得以被区分的基

础。以上二句或读为“无，名天地之始；有，名万物之母”。

⑥无，指“常道”“常名”的不可称道与名说，即宇宙万物的最终不可认知性。⑦有，指“常道”“常名”的客观存在。老子认为，“道”与“名”的最终不可认知性是绝对的，而最终不可认知的“常道”“常名”的客观存在也是绝对的，所以说前者是“常无”，而后者是常有。徼，边际，指此一事物与彼一事物得以区分的基本界限。以上二句帛书甲本作“故恒无欲也，以观其眇；恒有欲也，以观其噉”。⑧此两者，指永恒的“无”（常无）与永恒的“有”（常有）。⑨同出，指“常道”“常名”最终不可认知的绝对性（常无）与其客观存在的绝对性二者是一致的，统一的。玄，玄妙，幽深神秘。⑩众妙，指变化莫测的万物。门，比喻万物由以产生的所在，即“道”（参六章“玄牝之门，是谓天地根”）。

【译文】

“道”若可以称道，便不是那永恒的“道”；“名”若能够名说，便不是那永恒的“名”。没有名，是天地无别的元始；有了名，才分出了万物万事。所以那永恒存在的“无”，将由它来窥探造化的奥微；那永恒存在的“有”，将由它来观察万物的区分。这永恒的“无”与“有”，同出一源而名称不同，都可称之为神秘深幽；它幽深而又幽深，正是产生一切神秘奥妙的门。

❧ 二 章 ❧

天下皆知美之为美，
斯恶已^①；
皆知善之为善，
斯不善已。
故有无相生^②，
难易相成，
长短相（较）〔形〕^③，
高下相倾^④；
音声相和^⑤，
前后相随^⑥。
是以圣人处无为之事^⑦，
行不言之教^⑧；
万物作焉而不辞^⑨，
生而不有^⑩，
为而不恃^⑪；
功成而弗居^⑫，
夫唯弗居，
是以不去^⑬。

【注释】

①斯，则，便。恶，丑，不美。已，通“矣”。 ②有、无，这里指具体事物的存在与不存在，不是一章“常有”“常无”的“有”“无”。相生，相对产生，意思是有所存在才体现出有所不存在，有所不存在才体现出有所存在。 ③形，表现，体现。 ④倾，向，对照。帛书甲、乙本“形”作“刑”，“倾”作“盈”，皆古音通假之字。 ⑤音，当为“暗”之初文，与“声”相对，指寂静无声。和，和谐。单有死一般的寂静和一味声响无休止都不能构成和谐的境界。 ⑥随，伴同。 ⑦圣人，老子理想中的君主，具有最高道德智慧的人。处，行。无为，指顺应自然，不违背一切事物（包括自我）的本性。 ⑧不言，指不发号施令。教，教化。 ⑨作，兴起，发生。辞，拒绝，抗拒。“不辞”，帛书乙本作“弗始”，“始”“辞”古音相通。 ⑩有，覆有，据为己有。 ⑪为，指“处无为之事，行不言之教”。恃，凭依，这里与上句中的“有”、下句中的“居”起一种互文作用，意义相近。 ⑫功，指无为而治的功绩。弗居，不肯以功自居。 ⑬不去，指圣人在客观上最终并没有离开、失去功。

【译文】

天下的人都知道美的东西是美的，这就有了丑了；都知道好的东西是好的，这就有了坏了。所以，“有”与“无”相对而产生，“难”与“易”相对而形成，“长”与“短”相对而体现，“高”与“低”相对而依存，寂静与音响相对而和谐，“先”与“后”相对而伴随。因此，圣人顺应自然，无为而治，施行无须号令的教化。万物到来而不抗拒，繁育生长而不据为己有，实行无为而无所依赖；万物遂成而不以功自居，正因为有功而不自居，所以也无所谓失去。